

VEDLEGG IV A TIL PROTOKOLL B

FAKTURAERKLÆRING

Fakturaerklæringen, hvis tekst er gitt nedenfor, må utferdiges i samsvar med fotnotene. Fotnotene trenger imidlertid ikke påføres dokumentet.

Engelsk versjon

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No. ...⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ...⁽²⁾ preferential origin.

Tysk versjon

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs Nr.⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht erklärt, daß diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

Fransk versjon

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière no.⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle⁽²⁾.

Italiensk versjon

L' esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ...⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale⁽²⁾.

Islandsk versjon

Útflytjandi framleiðsluvara sem skjal þetta tekur til (leyfi tollyfirvalda nr. ...⁽¹⁾), lýsir því yfir, að vörurnar séu, ef annars er ekki greinilega getið, af⁽²⁾ fríðindauppruna.

Norsk versjon

Eksportøren av produktene omfattet av dette dokument (tollmyndighetenes autorisasjonsnr.⁽¹⁾) erklærer at disse produktene, unntatt hvor annet er tydelig angitt, har⁽²⁾ preferanseopprinnelse.

Arabisk versjon

يصرح مصدر المنتجات التي تشملها هذه الوثيقة (التصريح الجمركي رقم⁽¹⁾) بإستثناء ما ينص بوضوح على خلاف ذلك، بأن هذه المنتجات من منشأ تفضيلي من⁽²⁾.

.....⁽³⁾

(Sted og dato)

.....⁽⁴⁾

(Eksportørens underskrift; i tillegg, navn på den person som undertegner erklæringen med trykte bokstaver)

⁽¹⁾ Når fakturaerklæringen er utferdiget av en godkjent eksportør som omhandlet i artikkel 23 i vedlegget, må den godkjente eksportørens autorisasjonsnummer oppgis i denne rubrikk. Når fakturaerklæringen ikke er utferdiget av en godkjent eksportør, skal teksten i parentes utelates eller rubrikken stå åpen.

⁽²⁾ Produktenes opprinnelse skal angis.

⁽³⁾ Slike angivelser kan utelates dersom slik informasjon fremgår av selve dokumentet.

⁽⁴⁾ Se artikkel 22 (7) i Protokollen. I de tilfeller hvor eksportøren kan unntas fra kravet om å undertegne, innebærer unntaket for underskrift også at navnet på den som undertegner kan utelates.

